

# Grand Island Fire Department

## PROTEGER A SU FAMILIA DE LOS INCENDIOS



**FIRE SAFETY**  
We all take part

## Planificar el escape

Las alarmas para el humo solamente advierten del peligro. Entonces usted debe tomar medidas para escapar. A menos que proceda rápida y efectivamente, el tiempo adicional de advertencia que le permiten las alarmas puede ser desperdiciado. La mejor manera de asegurarse que su familia haga correcto en una emergencia es tener un plan para escapar y practicarlo. Los factores de importancia para un plan de evacuación de la casa incendio son:

- ♦ **Salir de inmediato de la casa.** No perder el tiempo tratando de salvar sus propiedades. Seguir la ruta de salida más segura possible, pero si debe escapar por medio del humo, agacharse para pasar por debajo del humo. **Llamar al 911** desde la casa de un vecino.
- ♦ **Conocer dos maneras de salir de cada cuarto.** Si la vía principal de salida esta bloqueada por el fuego o el humo, precisará un Segundo camino para salir afuera. Este puede ser una ventana que de a un techo adyacente, o usando una escalera escapar.
- ♦ **Palpar la puerta.** Cuando se tope con una puerta cerrada usar el dorso de la mano para palpar la parte superior de la puerta, el cerrojo y el espacio entre la puerta y el marco, para determinar si no hay fuego al otro lado. Si se siente caliente, usar la ruta secundaria de escapatorio. Si la puerta está fría, abrirla con cuidado. Poner el hombro contra la puerta y abrirla despacio. Si surge calor o humo cerrar la puerta y fijarse que quede bien cerrada. Usar la ruta secundaria de escapatoria.
- ♦ **Establecer un punto de encuentro.** Si todos se encuentran junto a un árbol determinado o al final del camino de salida, o en la acera del frente, se sabrá que todos han salido a salvo y que nadie resultará herido al ir en busca de una persona que ya está a salvo.
- ♦ **Una vez afuera, QUEDARSE AFUERA!** No regresar nunca, por ninguna razón, a un edificio en llamas. Si alguien no está presente, avisar a los bomberos.

## Incendio en la Casa

En los hogares norteamericanos estalla un incendio casual cada 10 segundos y cada 60 segundos un incendio suficientemente grave como para llamar al departamento de bomberos. Lo más importante, cada dos horas y media alguien muere a consecuencia de un incendio en una casa - o sea más de 3,500 personas muertas solamente el año 2006. En un año regular otras 20,000 personas resultan con lesiones a causa de las viviendas.

Proteger a su familia de un incendio requiere planificación anticipada, para saber qué hacer en caso de que estalle un incendio. Esto incluye el uso de artefactos protectivos, generalmente alarmas detectoras de humo, que adviertan a tiempo del estallido de un incendio, especialmente durante la noche cuando todos son más vulnerables. Sin embargo, dependiendo del tamaño y la forma de su vivienda, y de las características de su familia, puede ser que usted necesite hacer algo más para garantizar su seguridad. Este folleto fue redactado para darle la información que usted precisa para decidir qué debe hacer para proteger a su familia en caso de incendio.

## El Peligro de Incendio en la Casa

La mayor parte de los incendios en una vivienda ocurren en la cocina, cuando se cocina los alimentos, y son la principal causa de lesiones por un incendio. Sin embargo, con frecuencia son extinguidos con pequeños daños, dado que generalmente hay una persona presente. La causa común de los incendios durante la noche se debe al descuido con las colillas de cigarrillos, chispas de las estufas sin pantallas de protección o puertas de cristal o por los aparatos de calefacción colocados demasiado cerca de los muebles u otros materiales inflamables. Esos incendios pueden ser particularmente peligrosos dado que pueden arder durante mucho tiempo sin que los residentes se percanten mientras duermen.

La mayor parte de las víctimas de un incendio sucumben por el humo y los gases venenosos, y no por las llamas. El incendio desprende gases venenosos que pueden expandirse rápidamente y lejos del lugar del incendio mismo, para cobrar víctimas cuando éstas duermen, que ni siquiera se dan cuenta del incendio. Incluso, cuando los residentes de la casa están despiertos los efectos de esos gases

pueden obnubilarles el pensamiento y retrasar sus reacciones, de manera que pueden impedir su escapatoria. Por esto es que es crucial para usted y su familia tener una advertencia anticipada, para que todos ustedes puedan escapar oportunamente, antes que su capacidad de pensar y de movilizarse se vea afectada. Además más de la mitad de los incendios mortales en las viviendas ocurren cuando la gente está dormida - esto representa apenas un tercio en un día de 24 horas. Por lo tanto, cualquier sistema de protección contra los incendios debe ser capaz de proteger a la gente que está durmiendo en su dormitorio el momento de estallar el incendio.

Es más, casi la mitad de las personas que cada año mueren a causa de un incendio en las viviendas son, ya sea niños en edad preescolar o adultos de 65 años de edad o mayores. Agregue a esto personas con desventajas físicas, mentales o emocionales, lo que hace claro que la protección de su vivienda contra los incendios debe estar diseñada para ayudar a la gente con limitaciones. Por esto que cualquier programa de seguridad contra los incendios debe incluir medidas para personas con necesidades especiales.

## Los niños y los incendios

Los niños que juegan con fósforos, o con encendedores, son la principal causa de los incendios en una vivienda, y una en la que con frecuencia los niños y otras personas presentes resultan lesionados. Los niños tienen curiosidad natural sobre el fuego y les tienta jugar con fósforos o encendedores que están a su alcance. Lo más importante que usted debe hacer es mantener los fósforos y encendedores fuera de la vista y alcance de los niños.

Guárdelos en un lugar elevado, de preferencia en un gabinete con llave. Pero, a pesar de que tengan curiosidad por el fuego, los niños suelen asustarse y confundirse en caso de un incendio, y prefieren ocultarse en lugar de buscar un lugar seguro, especialmente si son ellos los que provocaron el incendio. Con frecuencia se encuentra a los niños ocultos en un ropero, o debajo de la cama, donde se sienten a salvo. Por lo tanto, es crucial para la seguridad de sus niños realizar ejercicios para casos de incendios en la casa, por lo menos dos veces al año, para que practiquen los pasos correctos a tomar en caso de emergencia por un incendio.

## Para su seguridad.

El departamento de bomberos de Grand Island instalará detectores de humo en caravanas y remolque casas gratuitamente.

Si usted vive en una casa móvil sin detectores de humo instalados o si no funcionan los detectores de humo en su casa móvil, llame a su estación de bomberos local y van a hacer arreglos para que los nuevos detectores de humo instalados. No demora hacerlo hoy.

### Grand Island Fire Department

100 East First Street, Grand Island, NE 68801  
308-385-5444, Ext. 220

- ♦ Station 1  
409 E. Fonner Park Rd. 385-5300
- ♦ Station 2  
1720 N. Broadwell Ave. 385-5310
- ♦ Station 3  
2310 S. Webb Road 385-5337
- ♦ Station 4  
3690 W. State St. 385-5387